

外文系與網路公司

陳冠良

呵，從來都沒想過自己能與「傑出的校友」沾上邊，更訝異的是有這個榮幸能在交大友聲雜誌中留下隻言片語。有很多人問我，一個外文系畢業的，怎麼會在網路公司工作呢？好像有點沾不上邊，也有點「不務正業」。其實不然，其中有很多是互有關連的，待我從頭道來。

話說大學聯考那一年，在填志願卡時，為了排定學校與科系次序而大傷腦筋，想必大部分的人都有這樣的經驗。於是，我就乾脆從台大的科系開始排，而交大外文算是排在中上的位置，因為當時外文系還算是熱門科系，台大外文系的錄取分數還比法律系高，居社會組的第一志願科系，但卻不清楚所學為何與未來走向，所以並沒有特別留意，而將焦點放在師範院校。但放榜後，發現自己的名字在交大外文系之列，因聽說交大是理工組的學校，並沒有文組的科系，這是破天荒第一次，想必沒有學長姊可以引領我們，頓時感到有點落寞，也有點徬徨，但又聽說外文系應該是美女如雲，因此稍解我不安的情緒。

後來上成功嶺接受大專集訓時，突然有一天長官告知各校的系主任要來會見我們，也因此我第一次見到了我們和藹可親的系主任：周英雄教授，同時也見到了未來要同窗四年的六位同學。但後來其中有一位同學因適應不良而打退堂鼓，退學重考去了，而成了人稱「六壯士」的我們。下成功嶺後，大家頂著平頭來到新竹的交通大學，從沒來過新竹的我，馬上就感受到新竹風城的強風與偶陣雨；而座落於狹窄大學路上的交通大學，第一印象是偏僻與單調，不若清華大學在車水馬龍的光復路上般，有泱泱氣派與綠意盎然的校園。但後來經過一段時間的調適與觀察，漸漸了解到交大也有它不同於其他學校的特色與風情。

外文系的主修學分主要分為三個部分：語言學、文學、翻譯。而可能因為沒有慧根吧，語言學與文學最令人頭大，只有翻譯是最讓我感到有興趣的，相關學分也是修得最多的，諸如新聞翻譯、影片翻譯、科技翻譯等。除本科系學分外，當然還有本校傲視各大專院校的特產：電腦資訊的相關學分，如計算機概論、網際網路與多媒體等，這也就是影響我走入網路業的重要誘因之一。又因母校的電腦網路太發達了，有免費的宿舍網路可用，每天除了玩電腦遊戲外，亦常



陳冠良學長

上BBS的電腦軟硬體版與其他相關的網站，豐富我的電腦知識，而大一時，引領我進入網路世界的資訊科學系的學長姊，也是奠定了我網路與資訊常識的基礎。

為什麼我會說外文系跟網路業有關連呢？因為除了具備基本的網路常識外，恰好我們的公司是從事網路國貿，主站是Taiwan Products Online(<http://www.manufacture.com.tw/>),「台灣產品外銷出口網」，協助台灣廠商獲取更多的國外訂單，因此必須具備一定程度的英文能力，以協助客戶處理網站行銷與公司網站英文企畫與研發的工作等。每天都要上不同的英文商業性網站，學習該網站的特點，如果看不懂網站內容為何，那就甯提截長補短了。

而大家一定又會問，現在網路不是泡沫化了嗎？網路公司一家一家倒，連當時極富盛名的資訊人也因財務危機，於近日宣告解散。為什麼我依然待在「久大資訊網路有限公司」呢？因為它不同於一般純達康(.com)的網路公司，是以業務為主要導向，業務專員佔了2/3強，有固定的營收，網站內容也早採會員收費的機制(users pay)，而非提供免費的會員服務、儘靠微薄的網路廣告收入過活；不是燒錢，而是穩定獲利。從我退伍後就進入這家公司也將近兩年的時間了，客戶群已從原來兩千家成長至四千家，網站會員亦成長數倍之多，網站瀏覽量每月平均一百六十萬人次之多，稅後盈餘亦轉虧為盈，而且目前正積極籌備上市上櫃的準備工作。再怎麼不景氣，也有賺錢的公司。雖然網路業目前普遍處於寒冬，但絕非就此一蹶不振，春天的腳步終會到來，目前正進行的是淘汰賽，體質不良的公司就該被淘汰，倖存下來的將可再造網路業的顛峰。

其實我會有今日小小的成就，都要歸功於外文系諸位教授的指導與其他同學、學長姊的提攜，「今日我以交大為榮，明日交大以我為榮」。

陳冠良學長小檔案

出生日期： 民國64年7月13日

出生地： 台灣省台中市

學經歷： 台中一中畢、交大外文系87級畢、
中華民國第四十八期預備軍官班第一梯次結業、
陸軍第一期人事幕僚專長訓練結業、
花蓮旅步兵營人事官退伍。

現任： 久大資訊網路有限公司研發部副總監



